



Pomoc Ukrainie

Zajęcia edukacyjne dla dzieci 2022-03-11

Uprzejmie informujemy, że od następnego tygodnia (od poniedziałku 14.03.2022 r.) w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Zatorze (adres: 32-640 Zator, ul. Kongresowa 11, [ZSO Zator](#)) uruchamiamy dla dzieci z Ukrainy program dodatkowych zajęć edukacyjnych. Zapraszamy ukraińskie dzieci do naszej szkoły. W ramach prowadzonych zajęć będziemy starali się prowadzić edukację z języka polskiego, co usprawni komunikację i integrację polskich i ukraińskich dzieci. Zaplanowaliśmy zajęcia artystyczne - zabawy, piosenki, zajęcia sportowe, zajęcia plastyczne, zajęcia teatralne, gry planszowe i naukę języka angielskiego. Szczegółowy program dostępny poniżej.

Виховні заходи для дітей

Повідомляємо, що з наступного тижня (з понеділка 14.03.2022 р.) у ЗОШ м. Затор (адреса: 32-640 Затор, вул. Конгресова 11, ЗСО Затор) ми запускаємо програму додаткові освітні заходи для дітей з України. Запрошуємо українських дітей до нашої школи. В рамках занять ми намагатимемося виховувати польську мову, що покращить спілкування та інтеграцію польських та українських дітей. Ми запланували мистецькі заходи – ігри, пісні, спортивні заходи, уроки образотворчого мистецтва, театральні, настільні ігри та вивчення англійської мови. Детальна програма доступна нижче.

Propozycje zajęć dla dzieci w wieku 7-15 lat na najbliższy tydzień 14-18 marca 2022r.:

Пропозиції щодо занять для дітей 7-15 років на наступний тиждень, 14-18 березня 2022 року:

Miejsce: Szkoła Podstawowa w Zatorze, ul. Kongresowa 11 місце: Початкова школа в Заторі, Вулиця Конгресова 11

	Poniedziałek 14 marca - березня понеділок	Wtorek 15 marca - березня вівторок	Środa 16 marca - березня середа	Czwartek 17 marca - березня четвер	Piątek 18 marca - березня п'ятниця
Wiek: 7-10 lat (klasa 1-3) Вік: 7-10 років (1-3 клас)			14.00-15.30 Zajęcia artystyczne - zabawy, piosenki, zajęcia sportowe (sala gimnastyczna) Мистецькі заняття - ігри, пісні, спортивні заняття (Спортзал)	13.20-14.15 Zajęcia artystyczne - zabawy, piosenki, zajęcia plastyczne (świetlica) Мистецькі заняття - ігри, пісні, уроки образотворчого мистецтва (Загальна кімната) 14.30-16.00 Drużyna zachowa Бойскаути (Загальна кімната)	

Wiek: 10-13 lat (klasa 4-6) Вік: 10-13 років (4-6 клас)	14.15-15.15 Zajęcia sportowe – lekkoatletyka (sala gimnastyczna) Спортивні заняття – легка атлетика (Спортзал)	14.20-15.15 Zajęcia teatralne (zabawa w teatr) sala 19 Театральні заняття (Гра в театрі) класній кімнаті 19	13.20-15.00 Zajęcia artystyczne „zabawa ze sztuką” – kolaż na płótnie (sala 105) Художні заняття «гра з мистецтвом» – kolaż на полотні(класній кімнаті 105) 14.00-16.00 Język angielski- język polski – quizy językowe (sala 19) Англо-польсько-мовні вікторини (класній кімнаті 19)	15.30-1.30 Gry planszowe (sala 207) Настільні ігри(класній кімнаті 207)	12.30-13.30 Język angielski- język polski – quizy językowe (sala 104) Англо-польсько-мовні вікторини(класній кімнаті 104) 15.30-16.30 Gry planszowe (sala 104) Настільні ігри(класній кімнаті 104)
Wiek: 13-15 lat (klasa 7-8) Вік: 13-15 років (7-8 клас)	14.15-15.15 Zajęcia sportowe – piłka nożna (hala sportowa) Спортивні заняття – футбол (спортивний зал)	14.15-15.15 Zajęcia sportowe – siatkówka (sala gimnastyczna) Спортивні заняття – волейбол (спортзал)	13.20-15.00 Zajęcia artystyczne „zabawa ze sztuką” – kolaż na płótnie (sala 105) Художні заняття «гра з мистецтвом» – kolaż на полотні(класній кімнаті 105)	14.20-15.05 Zajęcia z programowania (sala 206) Заняття з програмування(класній кімнаті 206) 15.30-16.30 Gry planszowe (sala 207) Настільні ігри(класній кімнаті 207)	15.30-16.30 Gry planszowe (sala 104) Настільні ігри(класній кімнаті 104)

Zajęcia będą mieć formę integracji z dziećmi z naszej szkoły i poznania języka.

Заняття відбуватимуться у формі інтеграції з дітьми нашої школи та вивчення мови.

Po rozpoznaniu potrzeb prześlemy harmonogram na kolejny tydzień.

Після визначення ваших потреб ми надішлемо вам розклад на наступний тиждень.

[wszystkie aktualności](#)

Rezolucja Burmistrza Zatora i Rady Miejskiej w Zatorze



**Спільна резолюція Бургомістра
та Міської Ради міста Затор
про солідарність з українським народом**

В зв'язку з злочинними кроками Російської Федерації, а саме військовою агресією, порушеннями прав людини і міжнародних трактатів, цією Ухвалою Міська Рада гміни Затор рішуче засуджує таку діяльність і виражає свою солідарність з українським народом.

Військова агресія Росії, спрямована супротив незалежної європейської країни, свідчить про ламання всіляких цивілізованих прав і засад поза правами сили, жорстокості, готовості до знищення та загибелі невинних людей.

Повністю підтримуємо суверенітет України в рішучій боротьбі за інтегритетність та недоторканість держави, що становить фундамент сучасної демократії.

Низький уклін героям, які захищають свою Батьківщину, ми захоплюємося їх мужністю та надзвичайною самопожертвою.

Висловлюємо глибоке співчуття всім громадянам України та єднаємося з вами в наших серцях і думках, маємо велику надію на вашу перемогу та мир.

Перед обличчям війни виражаємо єдність з українським народом та підтверджуємо готовність надавати всіляку допомогу громадянам України.

Україна завжди була і буде незалежною, суверенною та демократичною країною.

Бургомістр міста Затор
Мариуш Макух

Голова Міської Ради міста Затор
Станіслав Орліцкі



**Wspólna Rezolucja Burmistrza Zatora
i Rady Miejskiej w Zatorze
o solidarności z Narodem Ukraińskim**

W związku z bandyckim działaniem Federacji Rosyjskiej polegającym na agresji militarnej, łamaniu praw człowieka i międzynarodowych traktatów, niniejszą Uchwałą Samorząd Gminy Zator stanowczo potępia te działania i wyraża swoją solidarność z Narodem Ukraińskim.

Agresja militarna Rosji skierowana przeciwko niezależnemu europejskiemu Państwu świadczy o odrzuceniu jakichkolwiek cywilizowanych praw i reguł poza regułą siły, brutalności, gotowości do zabijania i mordowania niewinnych ludzi.

W pełni popieramy społeczeństwo Ukrainy w walce o integralność i nienaruszalność Państwa, które stanowią podwaliny współczesnej demokracji.

Chylimy czoła przed bohaterami broniącymi swojej Ojczyzny, podziwiając ich męstwo oraz nadzwyczajne poświęcenie.

Współczujemy wszystkim obywatelom Ukrainy i łączymy się z Wami sercem i myślą. Jesteśmy pełni nadziei na pokój i Wasze zwycięstwo.

W obliczu wojny, jednoczymy się z narodem Ukraińskim oraz deklarujemy gotowość do wszelkiej możliwej pomocy ukraińskim obywatelom.

Ukraina jest i będzie niepodległym, suwerennym i demokratycznym państwem.

Burmistrz Zatora
Mariusz Makuch

Przewodniczący Rady Miejskiej w Zatorze
Stanisław Orlicki